

Novica I. Petrović

Bibliografija radova

1. „Nepodnošljiva lakoća prevođenja“, *Reč* br. 32, Beograd, 1997, str. 81-84.
2. „Motiv nuklearne katastrofe u književnosti“, *Gradina* br. 6, Niš, 1997, str. 123-124.
3. „Malkolm Lauri: poezija u senci vulkana“, *Poezija* br. 8, Beograd, 1997, str. 117-118.
4. „Ima li života posle entropije?“, *Reč* br. 42, Beograd, 1998, str. 131-133.
5. „Slovo o mukama prevodilačkim“, *Poezija* br. 9, Beograd, 1998, str. 109-111.
6. *Check Your English* (koautor: Milica Stojanović-Blažina), Trebnik, Beograd, 1998, str. 5-46.
7. „Sweeney Revisited – Uz novo izdanje Eliotovih *Pesama*“, *Poezija* br. 10, Beograd, 1998, str. 31-33.
8. „Producing Poetry in Class“, *Interkatedarska konferencija anglista Jugoslavije, Nikšić, april 1998.*, Filozofski fakultet u Nikšiću, 1999, str. 26-29.
9. „David Štrbac pred Vaškim trabunjalom“ (predavanje održano studentima Katedre za anglistiku Filozofskog fakulteta u Banja Luci 30.11.1999. godine), *Glas srpski* br. 9048, Banja Luka, 11-12.12.1999, str. 22; *Književne novine* br. 1009/1010, Beograd, 01.04-15.04.2000, str. 15.
10. „Prevođenje poezije – čudna li čuda“, *Književne novine* br. 1003/1004, Beograd, 15.12.1999, 01.01-15.01. 2000, str. 4.
11. „Muke sa Eliotom“, *Književne novine* br. 1005/1006, Beograd, 01.02-15.02.2000, str. 4.
12. „O graku, mraku i turob-zraku“, *Književne novine* br. 1007/1008, Beograd, 01.03-15.03.2000, str. 4.
13. „Pionirski poduhvat“, Ranka Kuić, *Crveno i belo: srpsko-keltske paralele*, Glas srpski, Banja Luka, 2000, str. 223-224.
14. „Muka s rečima“, *Književna reč* br. 514, Beograd, 2001, str. 34
15. „Rezonanca iskona – O prevođenju poezije Aleka Vukadinovića“, *Književna reč* br. 514, Beograd, 2001, str. 34-35 (rad saopšten na međunarodnom naučnom skupu „Književne teorije XX veka“, Beograd, 27-29. novembar 2000. godine); Miloslav Šutić (ur.), *Književne teorije XX veka*, Institut za književnost i umetnost, Beograd, 2004, str. 483-486.
16. „Ancient Echoes – On translating the poetry of Alek Vukadinović“, Alek Vukadinović, *San i sena/Dream and Shadow*, Serbian Literary Company, Toronto, 2002, str. 87-90.
17. „Od gnevnog mladog čoveka do matorog džangrizala: slučaj Kingzlija Ejmisa“, *Reč* br. 69, Beograd, 2003, str. 299-322.
18. „Na obali kosmičkog okeana okrutnih čuda: *Solaris* Stanislava Lema“ (pogovor), u: Stanislav Lem, *Solaris*, Kojot; Beograd, 2003, str. 213-220.
19. „Glasovi entropije Dž. G. Balarda“ (predgovor), u: Dž. G. Balard, *Četvorodimenzionalni košmar*, Fabrika knjiga, Beograd, 2005, str. 7-16.
20. „Motiv entropije u delu Tomasa Pinčona i Dž. G. Balarda“, magistarski rad, odbranjen na Filološkom fakultetu u Beogradu 07.07.2001. godine, objavljen kao pogovor u: Dž. G. Balard, *Četvorodimenzionalni košmar*, Fabrika knjiga, Beograd, 2005, str. 297-436.
21. „Da li je Kingzli Ejmis bio ženomrzac?“, *Genero* br. 6-7, Centar za ženske studije, Beograd, 2005, str. 127-134.
22. „Čovek i kosmos u delu Artura Klarka i Stanislava Lema“, *Zbornik Matice srpske za književnost i jezik*, knjiga LIV, sveska I, 2006, str. 183-186.
23. „Olaf Stejpldon“, *Zenit* br. 1, Beograd, 2006, str. 60-64.
24. „Povratak zvezdama: Stanislav Lem (1921-2006)“, *Zenit* br. 2, Beograd, 2006, str. 70-75.

25. „Prizori iz ordinacije na rubu pameti“ (prikaz knjige Predraga Brebanovića *Podrumi marcipana. Čitanje Bore Ćosića*, Fabrika knjiga, Beograd, 2006), *Književni magazin* br. 66, Beograd, 2006, str. 41-42.
26. „Entropy Revisited: Play It Again, Jim“, *Zenit* br. 3, Beograd, februar 2007, str. 37-42.
27. „Was Kingsley Amis a Misogynist?“, rad saopšten na međunarodnom naučnom skupu *English Language and Literature Studies: Interfaces and Integrations*, Beograd, 10-12. decembar 2004. godine, objavljeno u: Zoran Paunović, Katarina Rasulić, Ivana Trbojević (eds.), *English Language and Literature Studies: Interfaces and Integrations*, Volume III, Faculty of Philology, Belgrade, 2007, str. 215-221.
28. „O jednom značajnom doprinosu izučavanju recepcije savremenog engleskog romana u nas“ (prikaz studije Biljane Đorić-Francuski *Odjeci engleskog romana: moderni engleski roman u našoj kritici*, Filološki fakultet, Beograd, 2006), *Filološki pregled*, XXXIV, 2007 2, str. 149-152.
29. „Književnost kao otpor tiraniji u romanu *Sluškinjina priča* Margaret Etvud“, rad saopšten na međunarodnom naučnom skupu *Srpski jezik, književnost, umetnost* održanom na Filološko-umetničkom fakultetu u Kragujevcu 26. i 27. oktobra 2007. godine, objavljeno u: Dragan Bošković (ur.), *Književnost, društvo, politika*, FILUM, Kragujevac, 2008, str. 215-219. Takođe objavljeno u: *Zenit* br. 7, Beograd, 2008, str. 61-64.
30. „Two Handmaids’ Tales: The Structural Parallels between Margaret Atwood’s *Alias Grace* and *The Handmaid’s Tale*“, rad saopšten na međunarodnoj naučnoj konferenciji *English Language and Literature Studies: Structures across Cultures*, održanoj na Filološkom fakultetu u Beogradu od 7. do 9. decembra 2007. godine, objavljeno u: Aleksandra V. Jovanović and Radojka Vukčević (eds.), *ELLSSAC Proceedings*, Volume II, Faculty of Philology, University of Belgrade, 2008, str. 193-197.
31. „Priče dve sluškinje: Strukturne paralele između romana Margaret Etvud *Alijas Grejs* i *Sluškinjina priča*“, *Zenit*, br. 8, Beograd, maj 2008, str. 55-58.
32. *Muke s rečima – Ogledi o prevođenju*, Konras, Beograd, 2008, str. 7-74, (sabrani eseji o prevođenju objavljujivani u stručnoj periodici u periodu između 1996. i 2002. godine).
33. „Misogyny without Frontiers: Feminist Issues in the Work of Margaret Atwood“, rad saopšten na međunarodnoj naučnoj konferenciji *Language, Literature, Culture, Identity* održanoj u Beogradu 11. i 12. septembra 2008. godine, objavljeno u: Slobodan Grubačić and Dalibor Soldatić (eds.), *Language, Literature, Culture, Identity*, Proceedings of the international conference held in Belgrade, 11th and 12th September 2008, Faculty of Philology, University of Belgrade, Belgrade, 2009, str. 323-329.
34. „Mizoginija bez granica“, *Zenit* br. 10, Beograd, 2009, str. 59-62.
35. „Utopijska imaginacija H. Dž. Velsa“, rad saopšten na međunarodnom naučnom skupu *Srpski jezik, književnost, umetnost* održanom na Filološko-umetničkom fakultetu u Kragujevcu 30. i 31. oktobra 2009. godine, objavljeno u: Dragan Bošković (ur.), *Imperijalni okviri književnosti i kulture*, FILUM, Kragujevac, 2010, str. 27-33. Takođe objavljeno u: *Zenit* br. 11, jesen 2010, str. 71-75.
36. „A Portrait of the Artist as a Hopeless Psychiatric Case“, rad saopšten na međunarodnom naučnom skupu *English Language and Literature Studies: Image, Identity, Reality*, održanoj od 4. do 6. decembra 2009. godine na Filološkom fakultetu u Beogradu, objavljeno u: Milica Spremić and Biljana Đorić-Francuski (eds.), *ELLSIIR Proceedings*, Volume II, Faculty of Philology, University of Belgrade, 2011, str. 323-327.
37. „Feministička utopija Džoane Ras“, rad saopšten na međunarodnom naučnom skupu *Srpski jezik, književnost, umetnost*, održanom na Filološko-umetničkom fakultetu u Kragujevcu 29. i 30. oktobra 2010. godine, objavljeno u: Dragan Bošković (ur.), *Žene, rod, identitet, književnost*, FILUM, Kragujevac, 2011, str. 151-156.

38. *Čovek i kosmos u delu Artura Klarka i Stanislava Lema*, doktorska disertacija, odbranjena na Filološkom fakultetu u Beogradu 06.07.2005. godine, Konras, Beograd, 2011, 307 strana.
39. „Apoteoza ljudskog u delu Artura Klarka“, rad saopšten na međunarodnom naučnom skupu *Srpski jezik, književnost, umetnost*, održanom na Filološko-umetničkom fakultetu u Kragujevcu 28. i 29. oktobra 2011. godine, objavljeno u: Dragan Bošković (ur.), *Bog*, FILUM, Kragujevac, 2012, str. 431-439.
40. „Portret umetnika kao psihijatrijskog bolesnika kome nema pomoći“, *Zenit* br. 12, zima 2012, str. 72-75.
41. „’Druga britanska invazija’ kao transatlantski dijalog među kulturama“, rad saopšten na međunarodnom naučnom skupu *Kulture u dijalogu*, održanom na Filološkom fakultetu u Beogradu 28. i 29. septembra 2012. godine, objavljeno u: Aleksandra Vraneš, Ljiljana Marković (ur.), *Kulture u dijalogu. Kulturna diplomatija i biblioteke*. Knjiga 3, Filološki fakultet, Beograd, 2013, str. 139-162.
42. „Nemoguća misija Stanislava Lema“, rad saopšten na međunarodnom naučnom skupu *Srpski jezik, književnost, umetnost*, održanom na Filološko-umetničkom fakultetu u Kragujevcu 26. i 27. oktobra 2012. godine, objavljeno u: Dragan Bošković (ur.), *NEMOGUĆE: Zavet čoveka i književnosti*, FILUM, Kragujevac, 2013, str. 37-42.
43. „Kontrakultura šezdesetih godina u potrazi za sopstvenom paradigmom“, rad saopšten na međunarodnom naučnom skupu *Kultura: u potrazi za novom paradigmom*, održanom na Filološkom fakultetu u Beogradu 18. i 19. marta 2013. godine, objavljeno u: Aleksandra Vraneš (ur.), *Kultura: u potrazi za novom paradigmom*, Knjiga 1, Beograd, 2013, str. 135-150.
44. „Uticaj interneta na poslovanje savremene muzičke industrije i koncept autorskih prava“, rad saopšten na međunarodnom naučnom skupu *Globalizacija i savremeno poslovanje*, održanom na Univerzitetu Sinergija u Bijeljini 20. decembra 2013. godine, objavljeno u: Univerzitet Sinergija, *Globalizacija i savremeno poslovanje* (zbornik radova), Bijeljina, 2013, str. 32-36.
45. „Nikola Tesla kao lik u romanu *Efekat trika* Kristofera Prista i istoimenom filmu reditelja Kristofera Nolana“, objavljeno u: Grupa autora, *Tesla kao lik u umetnosti*, Albatros plus, Beograd, 2014, str. 113-127.